

Manuel de Kopete

Will Stephenson

Matt Rogers

Michaël Larouche

Traduction française : Cédric Pasteur

Traduction française : Patrice Pawlak

Traduction française : Joël Guelluy

Relecture de la documentation française : Ludovic Grossard



Manuel de Kopete

Table des matières

1	Introduction	9
1.1	Kopete, le client de messagerie instantanée de KDE	9
1.1.1	Avant de commencer...	9
1.1.2	Qu'est-ce que Kopete?	9
1.1.3	Informations supplémentaires à propos de Kopete sur l'Internet	9
1.2	Introduction à la messagerie instantanée	10
2	Démarrage	11
2.1	Création de comptes	11
2.2	Allez en ligne et commencez à discuter	12
3	Utiliser Kopete	13
3.1	La liste de contacts	13
3.1.1	Disposition de la fenêtre de la liste de contacts	13
3.1.1.1	Menu	13
3.1.1.2	Barre d'outils	13
3.1.1.3	La liste de contacts	14
3.1.1.4	La barre d'état	14
3.1.2	Changer votre présence	14
3.1.3	Commencer une discussion à partir de la liste de contacts	14
3.1.4	Envoyer un fichier	14
3.1.5	Organiser les contacts	15
3.1.5.1	Un mot sur les méta-contacts	15
3.1.5.2	Un mot sur le groupement des contacts	15
3.1.5.3	Ajouter des contacts	15
3.1.5.4	Renommer des contacts	16
3.1.5.5	Supprimer des contacts	16
3.1.5.6	Déplacer des contacts entre des méta-contacts	16
3.1.5.7	Supprimer des contacts de méta-contacts	16
3.1.6	Configurer Kopete	16
3.1.7	Quitter Kopete	16
3.1.8	Raccourcis clavier	17

Manuel de Kopete

3.2	La fenêtre de discussion	17
3.2.1	Disposition de la fenêtre de discussion	17
3.2.1.1	L'affichage de la discussion	17
3.2.1.2	Liste des membres de la discussion	17
3.2.1.3	Zone de saisie de texte	17
3.2.1.4	Barre d'état	18
3.2.1.5	Onglets	18
3.2.2	Discussion en groupe avec Kopete	18
3.2.3	Transfert de fichiers	18
3.2.4	Raccourcis clavier	18
4	Configurer Kopete	20
4.1	Raccourcis généraux	20
4.2	Configurer Kopete	20
4.2.1	Ajouter et modifier des comptes	20
4.2.2	Identité globale	21
4.2.3	Comportement	21
4.2.3.1	L'onglet Général	21
4.2.3.1.1	Notifications	22
4.2.3.2	Paramètres d'absence	22
4.2.3.2.1	Utiliser l'auto-absence	22
4.2.3.2.2	Message d'absence automatique	22
4.2.3.3	Paramètres de discussion	23
4.2.3.3.1	Préférences de l'interface	23
4.2.3.3.2	Politique de groupement des fenêtres de discussion	23
4.2.3.3.3	Limite de lignes de la fenêtre de discussion	23
4.2.4	Apparence	23
4.2.4.1	Émoticônes	23
4.2.4.2	La fenêtre de discussion	24
4.2.4.2.1	Styles	24
4.2.4.3	La liste de contacts	24
4.2.4.4	Couleurs et polices	24
4.2.4.4.1	Couleurs de la fenêtre de discussion	24
4.2.4.4.2	Formatage prioritaire	24
4.2.4.4.3	La liste de contacts	25
4.2.5	Périphériques	25
4.2.5.1	Vidéo	25
4.2.5.2	Audio	25
4.3	Charger des modules	25

5	Les protocoles de Kopete	26
5.1	Protocoles	26
5.1.1	AIM	26
5.1.2	ICQ	26
5.1.3	MSN	26
5.1.4	Yahoo	26
5.1.5	Jabber	27
5.1.6	Google Talk	27
5.1.7	Novell GroupWise	27
5.1.8	Gadu-Gadu	27
5.1.9	WinPopup	27
5.1.10	Autres protocoles	27
6	Les modules de Kopete	28
6.1	Les modules	28
6.1.1	Alias	28
6.1.2	Remplacement automatique	28
6.1.3	Signets	28
6.1.4	État de la connexion	28
6.1.5	Notes sur les contacts	28
6.1.6	Surlignement	29
6.1.7	Historique	29
6.1.8	OTR	29
6.1.8.1	Éléments de menu	29
6.1.8.2	La boîte de dialogue de configuration	30
6.1.8.3	Authentification	30
6.1.8.3.1	Quand authentifier	30
6.1.8.3.2	Comment authentifier	31
6.1.9	KopeteTeX	31
6.1.10	Détection du mouvement	31
6.1.11	En écoute	31
6.1.12	Statistiques	31
6.1.13	Effets de texte	31
6.1.14	Traducteur	31
6.1.15	Présence sur le Web	32
6.1.16	Transmissions	32
6.2	Contribuer à un module	32

7	Éléments du menu	33
7.1	Les menus de la fenêtre de la liste de contact	33
7.1.1	Menu Fichier	33
7.1.2	Menu Modifier	33
7.1.3	Menu Paramètres	34
7.1.4	Menu Aide	35
7.2	Les menus de la fenêtre de discussion	35
7.2.1	Menu Discussion	35
7.2.2	Menu Modifier	36
7.2.3	Menu Format	36
7.2.4	Menu Onglets	36
7.2.5	Menu Outils	36
7.2.6	Menu Paramètres	36
7.2.7	Menu Aide	37
8	Questions Fréquemment Posées	38
9	Actions spéciales	40
10	Remerciements et licences	41
10.1	Équipe actuelle de développement	41
10.2	Anciens développeurs	41
10.3	Documentation	42
A	Installation	43
A.1	Comment obtenir Kopete	43
A.2	Bibliothèques requises	43
A.3	Compilation et installation	43
B	Guide des styles de fenêtre de discussion de Kopete	44
B.1	Référence des styles de fenêtre de discussion de Kopete	44
B.1.1	Guide de référence.	44
B.1.1.1	Structure de dossiers	44
B.1.1.2	A propos du <div id="insert"></div>	45
B.1.1.3	Modèles HTML	45
B.1.1.4	Concernant les styles CSS styles et les variantes	46
B.1.1.4.1	-main.css	46
B.1.1.4.2	-Variantes	46
B.1.1.5	Déboguer les styles	46
B.1.1.5.1	- Enregistrez un extrait d'une conversation.	46
B.1.1.5.2	- Désactivez le cache des styles	46
B.1.2	Référence des mots clés	46
B.2	Conseils à la création de styles de fenêtre de discussion de Kopete	48
B.2.1	Gérez la surbrillance	48

Manuel de Kopete

B.2.2	Les modèles pour les messages consécutifs sont obligatoires	48
B.2.3	Utilisez l'encodage UTF-8.	48
B.2.4	Fournissez le fichier <code>Contents/Info.plist</code> pour l'interopérabilité avec Adium	48
B.2.5	Fournissez le fichier <code>buddy_icon.png</code>	49
B.2.6	Gérez l'écriture de droite à gauche avec le mot clé <code>%messageDirection%</code> . . .	49
C	Guide d'implémentation du module « Transmissions » de Kopete	50
C.1	Sortie XML	50
C.2	Entrée XML	51
C.3	Valeurs acceptées	51

Résumé

Kopete est le client de messagerie instantanée multiprotocoles de KDE.

Chapitre 1

Introduction

1.1 Kopete, le client de messagerie instantanée de KDE

1.1.1 Avant de commencer...

Si vous n'êtes pas familiarisé avec la messagerie instantanée, vous pouvez, avant de continuer, lire la section [Démarrage](#) pour en savoir plus sur ce monde merveilleux.

1.1.2 Qu'est-ce que Kopete ?

Kopete est le client de messagerie instantanée de KDE. Il vous permet de communiquer avec vos amis et collègues par l'intermédiaire de plusieurs services de messagerie instantanée. Un programme unique est plus simple à apprendre et à utiliser si vos amis ou collègues utilisent plus d'un service de messagerie instantanée.

Kopete a été conçu pour bien s'intégrer dans votre bureau KDE, pour le rendre immédiatement intuitif. L'interface d'utilisation est propre et simple, pour ne pas distraire l'utilisateur. De plus, Kopete vise à centrer la messagerie instantanée sur la communication, en supprimant les différences entre les divers systèmes de messagerie instantanée. Pour favoriser cela, Kopete a introduit la notion de [Métacontact](#), en regroupant les différents moyens de contacter quelqu'un en une seule "personne" dans votre liste de contacts. Les autres clients de messagerie instantanée multiprotocoles listent séparément les différentes adresses d'une même personne, ce qui peut troubler les utilisateurs non expérimentés. Kopete rend la vie plus facile : un méta-contact est une personne, et les contacts sont les moyens de communiquer avec cette personne. Vous reconnaîtrez les contacts d'un méta-contact facilement par les petites icônes représentant les services de messagerie instantanée que vous pouvez utiliser pour communiquer avec cette personne.

Kopete s'adresse aux utilisateurs de tous niveaux. De base, il gère un jeu minimal de fonctions pour rendre la discussion aussi aisée que possible. Les utilisateurs plus expérimentés peuvent utiliser des fonctions supplémentaires comme les statistiques, grâce au [système de modules externes](#) de Kopete.

1.1.3 Informations supplémentaires à propos de Kopete sur l'Internet

Pour davantage d'informations sur le projet Kopete, l'équipe maintient un site Web sur <http://kopete.kde.org>. Les dernières nouvelles et mises à jour y sont toujours disponibles.

Si vous avez besoin de contacter l'équipe, la liste de diffusion des développeurs de Kopete est hébergée sur <https://mail.kde.org/mailman/listinfo/kopete-devel>.

Si vous voulez de l'aide en direct, il existe un salon de discussion IRC pour Kopete, où vous pouvez trouver les membres de l'équipe qui discutent de questions techniques (bon, pas toujours), ou qui hantent les lieux. Vous pouvez utiliser n'importe quel client IRC pour rejoindre le salon (y compris Kopete). Il suffit d'ajouter un contact IRC et d'utiliser **irc.kde.org** comme serveur et **#kopete** comme nom de salon. À bientôt!

1.2 Introduction à la messagerie instantanée

Qu'est-ce que la messagerie instantanée? La messagerie instantanée est un moyen pour vous de communiquer instantanément avec vos ami(e)s sur l'Internet. Cela pourrait ne pas sembler très différent du courriel. Mais avez-vous remarqué combien il est laborieux d'avoir une brève conversation par courriel? Il faut cliquer sur Répondre pour chaque message, trouver le bon endroit dans le message pour saisir quelque chose de nouveau, puis l'envoyer. Puis il faut attendre que le prochain message arrive! La messagerie instantanée vous permet d'avoir une conversation presque aussi naturellement qu'au téléphone ou face à face, en saisissant vos messages dans une fenêtre partagée entre votre écran et celui de votre ami(e).

Une autre différence entre la messagerie instantanée et le courriel est qu'avec la messagerie instantanée, vous pouvez voir la présence de vos amis, c'est-à-dire s'ils sont actuellement en ligne en même temps que vous. Cela vous permet d'envoyer vos messages vraiment instantanément, au lieu d'envoyer un courriel et de devoir attendre que votre ami(e) vérifie sa boîte aux lettres. Un message de messagerie instantanée s'affiche sur l'écran de votre correspondant dès que vous l'avez envoyé. Bien sûr, si vous ne voulez pas être interrompu, vous pouvez changer votre propre présence, de telle sorte que les autres ne vous dérangent plus.

Il y a beaucoup d'autres possibilités drôles et utiles dans la messagerie instantanée que vous pouvez explorer avec Kopete, comme les groupes de discussion, le transfert de fichiers et les émoticônes qui reflètent vos émotions. Continuez la lecture pour en savoir plus.

Chapitre 2

Démarrage

Pour utiliser Kopete, vous devez créer un ou plusieurs comptes pour les services de messagerie instantanée que vous désirez utiliser.

Vous avez probablement déjà choisi un service de messagerie instantanée, soit parce que vous utilisez déjà la messagerie instantanée, soit parce que vous devez utiliser le même service que vos amis. Si vous n'entrez dans aucune de ces catégories, veuillez prendre en considération l'utilisation d'un service de messagerie fondé sur des standards ouverts, car ils sont prévus pour être utilisés par les logiciels libres. Les autres services de messagerie sont prompts à changer la technologie sous-jacente sans rendre les détails disponibles librement, ce qui rend leur gestion plus difficile pour les développeurs de logiciels libres.

Les services de messagerie instantanée que Kopete gère et qui sont fondés sur des standards ouverts sont Jabber et IRC.

La section suivante suppose que vous soyez déjà inscrit sur un service de messagerie instantanée. Dans le cas contraire, vous pouvez vous inscrire sur Gadu-Gadu, Jabber et MSN™ depuis Kopete. Pour les autres services, vous devrez vous inscrire en utilisant leur site Web respectif avant de créer un compte dans Kopete.

2.1 Création de comptes

Pour créer un compte, utilisez **Paramètres** → **Configurer...** pour afficher la fenêtre de configuration.

La fenêtre de configuration est le principal moyen pour configurer et personnaliser Kopete. Sur la gauche, une colonne d'icônes illustre quelle partie de Kopete vous configurez. Cliquez sur l'icône **Comptes**. Le panneau de gestion des comptes s'affichera alors dans la partie principale. Il n'y a aucun compte pour le moment, mais bientôt il contiendra la liste de vos comptes de messagerie instantanée. Cliquez sur **Ajouter un compte** pour afficher l'Assistant d'ajout de comptes.

L'Assistant d'ajout de comptes vous aide à créer un compte de messagerie instantanée. Après la page d'**Introduction**, Kopete vous demande quel service de messagerie utiliser. Cliquez sur un des services de la liste, puis sur **Suivant**. À la page suivante, indiquez vos informations d'inscription pour ce service de messagerie instantanée.

La plupart des services ne requièrent qu'un nom d'utilisateur ou numéro d'identification unique (UIN) et un mot de passe. Les services spéciaux Winpopup et SMS fonctionnent un peu différemment, reportez-vous à leurs sections spécifiques. Il y a deux autres options qui sont valables pour la plupart des services auxquels vous devriez jeter un œil.

Se souvenir du mot de passe

Lorsque cette case est cochée, Kopete stockera le mot de passe pour vous, afin que vous n'ayez pas à le ressaisir à chaque fois que vous vous connectez à ce service de messagerie instantanée. Si vous êtes soucieux de la sécurité ou si vous souhaitez limiter l'accès à ce compte de messagerie instantanée, vous pouvez laisser cette case décochée.

Connexion au démarrage

Lorsque cette option est activée, Kopete essaiera de se connecter au service de messagerie instantanée au démarrage. Ceci est justifié si vous utilisez une connexion LAN, ADSL ou une autre connexion permanente. Les utilisateurs de connexion par modem devraient la désactiver et se connecter manuellement une fois la liaison établie.

Une fois que vous avez renseigné vos informations de messagerie instantanée, vous pouvez passer à la page **Terminer**, puis fermer la fenêtre de l'assistant et celle de configuration.

2.2 Allez en ligne et commencez à discuter

Vous avez remarqué que désormais une icône représentant le compte est apparue dans la barre d'état en bas de la fenêtre de la Liste de contacts de Kopete. Elle représente votre présence actuelle pour ce compte. Faites un clic droit sur cette icône pour voir apparaître le menu vous permettant de vous connecter. L'icône de la barre d'état s'animerait pendant que Kopete se connecte au service de messagerie instantanée.

Une fois en ligne, si vous avez déjà utilisé ce service de messagerie instantanée auparavant, vos contacts seront copiés du serveur et apparaîtront dans la Liste de contacts. Pour commencer une discussion avec un contact, cliquez simplement sur son nom et une fenêtre de discussion apparaîtra. La conversation apparaît dans la partie supérieure de la fenêtre - pour dire quelque chose, saisissez le dans la partie inférieure de la fenêtre puis cliquez sur **Envoyer**.

Si vous venez juste de créer un nouveau compte, vous n'aurez aucun contact. Reportez-vous à la section [Ajouter des Contacts](#) pour plus de détails sur la manière d'ajouter des contacts.

TUYAU

Le raccourci clavier pour **Envoyer** est réglé sur **Ctrl+Entrée** par défaut, vous pouvez le modifier dans la fenêtre de discussion en utilisant **Paramètres** → **Configurer les raccourcis clavier...**

Chapitre 3

Utiliser Kopete

Ce chapitre vous donne un aperçu des possibilités de base de Kopete. Nous regarderons d'abord la liste de contacts, où vos contacts sont affichés, puis la fenêtre de discussion, où vous pouvez mener une conversation.

3.1 La liste de contacts

La liste de contacts apparaît lorsque vous démarrez Kopete. C'est la fenêtre principale où vous pouvez indiquer votre présence, commencer une discussion, organiser vos contacts, configurer Kopete et quitter le programme.

3.1.1 Disposition de la fenêtre de la liste de contacts

3.1.1.1 Menu

Vous trouverez habituellement la barre de menu au-dessus de la liste de contacts. Si elle ne s'y trouve pas, c'est que vous l'avez peut-être désactivée, vous pouvez la retrouver avec **Ctrl+M**. Plus de détails sur chaque élément du menu se trouvent dans le [chapitre sur la structure du menu](#).

3.1.1.2 Barre d'outils

La barre d'outils contient les actions de Kopete les plus utilisées. Vous pouvez la personnaliser avec **Paramètres** → **Configurer les barres d'outils...** Notez les boutons **Afficher les utilisateurs non connectés** et **Afficher les groupes vides**. Avec ces boutons, vous pouvez cacher les contacts qui ne sont pas connectés.

Kopete rend même plus facile l'action d'introduire un message d'état pour que vos contacts connaissent votre humeur ou pourquoi vous êtes actuellement occupé. Cliquez sur le bouton **Message d'état global** et commencez à saisir un nouveau message ou choisir l'un des derniers messages que vous avez utilisés.

La **barre de recherche rapide** filtre rapidement la liste des contacts, en saisissant quelques lettres du nom d'un contact.

3.1.1.3 La liste de contacts

La liste de contacts occupe la majeure partie de la fenêtre. Tous vos contacts sont répertoriés ici, dans les groupes où vous les avez placés. Vous pouvez ouvrir ou fermer un groupe en cliquant sur le symbole “+” devant celui-ci. Vous pouvez inverser l’ordre dans lequel sont triés les groupes en cliquant sur **Contacts** au-dessus de la liste.

Le menu contextuel de la liste de contacts change en fonction de l’élément sous la souris. Les [groupes](#), les [Méta-contacts](#) et les contacts spécifiques à un service de messagerie instantanée ont chacun leurs propres options. Le menu contextuel disponible dans les zones vides de la liste de contacts vous permet d’ajouter des contacts ou des groupes, ou de changer les propriétés d’affichage de la liste.

3.1.1.4 La barre d’état

La barre d’état montre une icône pour chaque compte de messagerie instantanée que vous avez créé. Les icônes représentent votre présence actuelle pour chaque compte, que vous pouvez modifier en faisant un clic droit sur l’icône du compte.

Kopete montre aussi votre message d’état actuel dans la **barre d’état**. En cliquant sur l’icône de notes dans le coin, vous pouvez aussi changer ou supprimer votre message d’état.

3.1.2 Changer votre présence

Nous vous avons présenté le changement de présence [dans le chapitre précédent](#). La “présence” détermine votre visibilité sur le réseau de messagerie instantanée. Pour utiliser le réseau, vous devez vous y connecter, pour pouvoir envoyer et recevoir des messages, et pour voir la présence des autres personnes. Une fois connecté, la plupart des systèmes de messagerie instantanée vous permettent d’indiquer ce que vous faites et si vous désirez discuter, en choisissant des types spéciaux de présence comme *Absent* ou *Libre pour la discussion*. Bien que les différents réglages de présence varient d’un système à l’autre, Kopete vous permet de contrôler tous les services simultanément en les réglant sur *Absent* ou *Disponible*.

Vous réglez votre présence pour un compte unique en faisant un clic droit sur l’icône du compte dans la barre d’état en bas de la liste de contacts. Le menu contextuel pour chaque compte vous permet de choisir toutes les présences possibles pour ce système de messagerie instantanée.

Pour modifier tous les comptes en même temps, cliquez sur **État**, ou utilisez le menu **Fichier** → **Régler l’état**.

3.1.3 Commencer une discussion à partir de la liste de contacts

Pour commencer une discussion à partir de la liste de contacts, cliquez simplement sur un contact. Une [fenêtre de discussion](#) apparaîtra.

Vous pouvez aussi faire un clic droit sur un contact et sélectionner soit **Envoyer un message simple...**, soit **Commencer une discussion...** **Envoyer un message simple...** fonctionne différemment car il n’envoie qu’un simple message sans ouvrir la fenêtre de discussion, en n’utilisant qu’une simple boîte de dialogue. Utilisez-le pour les messages *fire-and-forget*.

3.1.4 Envoyer un fichier

Vous pouvez envoyer des fichiers à partir de la liste de contacts, en utilisant le menu contextuel sur le destinataire. Si Kopete gère le transfert de fichier sur son système de messagerie instantanée, il y aura un élément **Envoyer un fichier...** Vous pouvez également faire glisser un fichier de n’importe quel endroit de KDE sur son nom pour commencer un transfert de fichier.

3.1.5 Organiser les contacts

3.1.5.1 Un mot sur les méta-contacts

Un des principes derrière Kopete est qu'il offre une voie standardisée d'utilisation des systèmes de messagerie instantanée. Les différences entre les systèmes sont atténuées, rendant la communication plus simple. Le même principe est suivi dans la manière d'organiser les contacts. Lorsque vous utilisez Kopete, vous trouvez les contacts par nom, le système de messagerie instantanée est peu important. Certaines personnes ont plus d'un compte de messagerie instantanée - Kopete les place en utilisant le compte en premier.

Pour gérer cela, Kopete introduit les "méta-contacts", qui représentent la personne avec laquelle vous désirez discuter. Un méta-contact contient toutes les différentes identités de messagerie instantanée d'une personne, permettant de voir facilement d'un coup d'œil si la personne est disponible, sans devoir s'occuper du système de messagerie instantanée qu'elle utilise à ce moment.

3.1.5.2 Un mot sur le groupement des contacts

Kopete vous permet de créer des groupes pour trier vos contacts. Un contact peut appartenir à plusieurs groupes en même temps. Lorsque cela est possible, les groupes de contacts sont enregistrés sur la liste de contacts du serveur, donc, si vous utilisez d'autres programmes de messagerie instantanée, l'appartenance aux groupes est conservée. Cependant, si vous modifiez les groupes avec un autre programme, Kopete ne pourra pas le savoir de façon automatique, vous devrez alors résoudre cela à la main.

Pour changer le groupe dans lequel un méta-contact apparaît, vous pouvez utiliser son menu contextuel pour le déplacer ou le copier vers un nouveau groupe, ou le supprimer d'un groupe. Vous pouvez aussi utiliser le glisser-déposer. Dans ce cas, il vous suffit de déposer le méta-contact sur un nom de groupe différent.

3.1.5.3 Ajouter des contacts

Pour ajouter un contact, sélectionnez **Fichier** → **Ajouter un contact** ou cliquez sur le bouton **Ajouter** dans la barre d'outils. Cela affichera l'assistant d'ajout de contact.

L'assistant d'ajout de contact vous permet de créer un nouveau méta-contact en utilisant un ou plusieurs systèmes de messagerie instantanée, en vous présentant les pages suivantes :

1. Page d'introduction. Ici, vous pouvez choisir si vous voulez ou non utiliser le carnet d'adresses de KDE pour ce contact. L'enregistrement des informations de messagerie instantanée dans le carnet d'adresses de KDE permettra à d'autres programmes KDE de messagerie instantanée de partager les informations des contacts avec Kopete et à de futures applications KDE d'utiliser Kopete pour envoyer des messages via messagerie instantanée. Si vous préférez conserver vos contacts séparément, décochez la case maintenant.
2. Sélectionnez l'entrée du carnet d'adresses. En choisissant une entrée de votre carnet d'adresses de KDE, vous pouvez utiliser son nom comme « nom d'affichage » dans Kopete. Vous pouvez aussi créer une nouvelle entrée ici. Cette page n'est pas affichée si vous avez décidé de ne pas utiliser le carnet d'adresses de KDE.
3. Sélectionnez un nom d'affichage et un groupe. Ici, vous pouvez donner un nom d'affichage (le nom sous lequel le contact apparaîtra dans Kopete), et choisir le **groupe** auquel ce contact doit appartenir.
4. Sélectionnez les comptes de messagerie instantanée. Ici, vous pouvez choisir quels comptes vous souhaitez utiliser pour discuter avec ce contact. Si vous n'avez qu'un compte de messagerie instantanée, vous ne verrez pas cet écran.
5. Pages spécifiques aux comptes. Pour chaque compte, vous verrez une page où vous pourrez donner le numéro (UIN), le « nom d'écran » ou l'adresse courriel, selon le système de messagerie instantanée utilisé.

6. Terminé ! Tout est fait. Sauf si le système de messagerie instantanée requiert un mot de passe (comme ICQ™ par exemple) pour ajouter un contact à votre liste - auquel cas on vous le demandera après la fermeture de l'assistant.

Vous pouvez ajouter des contacts à un méta-contact en utilisant son menu contextuel.

3.1.5.4 Renommer des contacts

Vous pouvez renommer un contact en utilisant **Édition** → **Renommer le contact** ou directement dans le menu contextuel du contact.

Certains systèmes de messagerie instantanée vous permettent de définir un “nom d’affichage” différent de votre nom d’utilisateur, comme “Alice aime la crypto”. Si vous changez le nom d’un contact manuellement, son nom d’affichage sera remplacé. Pour le restaurer, ouvrez la boîte de dialogue de Propriétés pour ce contact, et cochez la case **Utiliser le nom donné par le serveur**.

3.1.5.5 Supprimer des contacts

Si vous ne voulez plus qu’un contact apparaisse dans votre liste, vous pouvez supprimer un méta-contact et tous les contacts qu’il contient grâce à l’élément **menu contextuel du méta-contact** → **Effacer le contact**.

3.1.5.6 Déplacer des contacts entre des méta-contacts

Vous pouvez modifier le méta-contact auquel un contact appartient. En pratique, vous ne devez le faire que lorsque vous avez ajouté plusieurs comptes dans Kopete, et que vous savez par exemple que « HotDog76 » et « mikejones@hotmail.com » sont une seule et même personne.

Il y a deux façons de procéder :

Glisser-Déposer

L’icône du contact à droite du nom du méta-contact peut être déplacée d’un méta-contact à l’autre par glisser-déposer.

Menu contextuel du contact

Le menu contextuel des contacts (clic droit sur l’icône du contact) vous permet de choisir un nouveau méta-contact dans une boîte de dialogue.

Si un déplacement fait qu’un méta-contact est vide (sans aucun contact), on vous demandera si vous souhaitez supprimer ce méta-contact.

3.1.5.7 Supprimer des contacts de méta-contacts

Pour supprimer un contact d’un méta-contact, choisissez l’élément **menu contextuel du contact** → **Effacer le contact**.

3.1.6 Configurer Kopete

Vous pouvez configurer Kopete en utilisant **Paramètres** → **Configurer...** Voyez le [chapitre suivant](#) pour plus de détails.

3.1.7 Quitter Kopete

Pour quitter Kopete, vous pouvez utiliser **Fichier** → **Quitter**, **Ctrl+Q**, ou le menu contextuel de l’icône de Kopete dans la boîte à miniatures. Si vous ne fermez que la fenêtre de la liste de contacts, Kopete continuera à fonctionner dans la boîte à miniatures de KDE.

3.1.8 Raccourcis clavier

Les raccourcis clavier suivants sont gérés par la fenêtre de la liste de contacts :

Raccourci clavier	Action
Flèche « Haut »	Sélectionne l'élément précédent dans la liste de contacts.
Flèche « Bas »	Sélectionne l'élément suivant dans la liste de contacts.
Flèche « Gauche »	Ferme le groupe actuel.
Flèche « Droite »	Ouvrer le groupe actuel.
Entrée	Commence une discussion avec le contact sélectionné.
Ctrl+M	Montre / cache la barre de menus.
Ctrl+U	Montre / cache les utilisateurs non connectés.
Ctrl+G	Montre / cache les groupes vides.

3.2 La fenêtre de discussion

3.2.1 Disposition de la fenêtre de discussion

3.2.1.1 L'affichage de la discussion

L'affichage de la discussion prend habituellement la plus grande partie de la fenêtre de discussion, et il s'agit de l'endroit où la conversation entre vous et votre contact a lieu. Les messages apparaissent dans l'ordre dans lequel ils sont reçus, avec les messages les plus anciens en haut de la vue.

Vous pouvez [contrôler](#) l'apparence de l'affichage de la discussion, pour la faire ressembler à d'autres clients de messagerie instantanée ou au contraire créer un aspect inédit.

3.2.1.2 Liste des membres de la discussion

Comme certains systèmes de messagerie instantanée vous permettent de discuter en groupe, il est utile de savoir avec qui vous discutez à tout moment. La liste des membres de la discussion apparaît à gauche ou à droite de l'affichage de la discussion. Vous pouvez changer cela en utilisant **Paramètres** → **Afficher les participants**. Le menu contextuel du contact est disponible dans la liste des membres de la discussion.

3.2.1.3 Zone de saisie de texte

La zone de saisie de texte est située sous l'affichage de la discussion. C'est ici que vous écrivez les messages avant de les envoyer. Vous pouvez changer la police de caractères et la couleur du message en utilisant les outils usuels dans la barre d'outils. Si le système de messagerie instantanée le gère, vos messages apparaîtront colorés lorsque vos contacts les liront.

Par défaut, le raccourci clavier pour envoyer les messages est **Entrée**.

3.2.1.4 Barre d'état

La barre d'état contient des messages temporaires, comme l'indication selon laquelle quelqu'un est en train d'écrire un message, ainsi que le bouton **Envoyer**.

3.2.1.5 Onglets

Kopete vous permet de mener plusieurs conversations dans une seule fenêtre, en plaçant chacune dans son propre onglet à l'intérieur de la fenêtre. Le titre de l'onglet change de couleur pour indiquer qu'un nouveau message a été reçu :

Rouge

Quelqu'un a écrit un message.

Vert

Quelqu'un saisit actuellement un message.

Bleu

Quelqu'un a écrit un message contenant votre pseudo.

Il y a différentes manières de contrôler le groupement des conversations. Pour configurer ce comportement, allez dans l'onglet « Discussion » de la page « Comportement » de la boîte de dialogue de configuration de Kopete. Vous pouvez aussi déplacer des discussions entre des fenêtres en utilisant le menu **Onglets**, et contrôler le placement des onglets dans la fenêtre.

3.2.2 Discussion en groupe avec Kopete

Vous pouvez utiliser Kopete pour discuter à deux, ou en groupe, lorsque le système de messagerie instantanée le permet.

Pour inviter d'autres personnes dans une discussion, glissez les depuis la liste de contacts vers la fenêtre de discussion, ou utilisez **Discussion** → **Inviter** → **<nom du contact>**.

3.2.3 Transfert de fichiers

Certains systèmes de messagerie instantanée vous permettent d'envoyer et de recevoir des fichiers. Vous pouvez accéder à cette fonction à partir du menu contextuel du contact. Si vous êtes déjà en discussion avec un de vos contacts, et que vous voulez lui envoyer un fichier, glissez simplement le fichier vers le fenêtre de discussion depuis n'importe quelle partie de KDE ou sélectionnez le menu **Discussion** → **Envoyer un fichier...**

3.2.4 Raccourcis clavier

Les raccourcis clavier suivants sont gérés par la fenêtre de discussion :

Raccourci clavier	Action
Entrée	Envoie le message actuellement dans la zone d'entrée de texte.
Ctrl+P	Imprime le contenu actuel de l'affichage de la discussion.
Ctrl+S	Enregistre le contenu de l'affichage de la discussion.
Ctrl+W	Ferme l'affichage de la discussion actuelle. La fenêtre de discussion sera fermée, sauf s'il y a plus d'un onglet dans la fenêtre.

Manuel de Kopete

Ctrl+,	Affiche l'onglet précédent.
Ctrl+.	Affiche l'onglet suivant.
Ctrl+Maj+B	Détache une discussion dans une fenêtre séparée.
Tabulation	Complète un pseudo partiellement saisi appartenant à un de vos correspondants.

Chapitre 4

Configurer Kopete

Pour configurer Kopete, regardez dans le menu **Paramètres**.

4.1 Raccourcis généraux

Kopete définit certains raccourcis communs à toutes les applications KDE.

Raccourcis clavier globaux	Action
Ctrl+Maj+l	Lit le message. Cela est pratique si vous avez caché la fenêtre de Liste de Contacts et que l'icône de Kopete dans la boîte à miniatures s'anime pour vous dire que vous avez un nouveau message.
Ctrl+Maj+C	Affiche / cache la Liste de contacts. <i>Attention</i> : si vous n'avez pas activé l'icône de Kopete dans la boîte à miniatures ou n'avez pas de boîte à miniatures, cela peut faire disparaître la Liste de contacts. La seule façon de la faire réapparaître est de répéter ce raccourci clavier.

4.2 Configurer Kopete

4.2.1 Ajouter et modifier des comptes

Nous vous avons brièvement montré comment ajouter un compte dans la section [Démarrage](#). Pour changer la configuration d'un compte plus tard, ouvrez la boîte de dialogue **Configurer...**, avec **Paramètres** → **Configurer...** De la même manière que le Centre de configuration de KDE, la configuration est découpée en sections. Les icônes sur la gauche de la fenêtre permettent de passer d'une section à l'autre.

Dans la section Comptes, vous pouvez **Ajouter**, **Supprimer**, ou **Modifier** des comptes. Modifier un compte est similaire à en ajouter un, mais notez qu'il n'est pas possible de modifier l'iden-

tifiant utilisé par votre système de messagerie instantanée (UIN, Passeport MSN, etc.). Il est intrinsèque à votre compte. Si vous désirez le changer vous devez ajouter un autre compte avec le nouvel identifiant et éventuellement supprimer l'ancien compte.

Vous pouvez distinguer facilement plusieurs comptes utilisant le même système de messagerie instantanée en donnant une couleur personnalisée à la barre d'état et aux icônes de contact pour chacun des comptes. Pour ce faire, sélectionnez un compte et cliquez sur la boîte de sélection de couleur sur la droite de la fenêtre.

Vous pouvez contrôler la priorité des comptes en utilisant les icônes **Haut** et **Bas** de cette fenêtre. Si vous avez plus d'un moyen d'envoyer un message à un contact, cela détermine le système de messagerie instantanée que Kopete utilisera pour communiquer avec lui.

4.2.2 Identité globale

L'identité globale de Kopete vous permet d'utiliser les mêmes pseudonymes et photos pour tous vos comptes de messagerie instantanée. Vous pouvez lire ces détails depuis votre propre entrée du carnet d'adresse de KDE, l'un de vos contacts ou définir de nouveaux pseudos et photos. Si vous menez une double vie, vous pouvez créer plusieurs identités et en changer dans la section **Identité**.

4.2.3 Comportement

Le comportement couvre la manière dont Kopete s'intègre à votre bureau, les messages *d'absence*, et les options de l'interface utilisateur de discussion.

4.2.3.1 L'onglet Général

Vous pouvez ici personnaliser l'intégration de Kopete dans votre bureau, et contrôler la façon dont la liste de contacts s'affiche.

Afficher l'icône dans la boîte à miniature

Par défaut Kopete place une icône dans la boîte à miniatures de KDE. Si vous le désirez, vous pouvez désactiver cette fonctionnalité ici.

Démarrer en cachant la fenêtre principale

Cela configure Kopete pour démarrer avec la fenêtre de la liste de contacts cachée. Vous pouvez la rendre visible en cliquant sur l'icône dans la boîte à miniatures ou avec le raccourci clavier global [Afficher / cacher la liste de contacts](#).

Ouvrir les messages instantanément

Les nouveaux messages sont ouverts dès leur arrivée.

Utiliser la file d'attente de messages

Lorsqu'il n'y a aucune fenêtre de discussion ouverte, Kopete met les messages dans la file d'attente de messages. Cela vous permet d'être averti(e) de l'arrivée d'un message par une bulle, ou une animation de l'icône de la boîte à miniature. Si vous choisissez de désactiver la file d'attente de messages, les fenêtres de discussion s'ouvriront dès que vous recevrez un message.

Utiliser une pile d'attente de messages

Si vous utilisez une pile de message, Kopete affichera les messages reçus récemment en commençant par le dernier.

4.2.3.1.1 Notifications

Afficher une bulle à l'arrivée d'un nouveau message

Cette option affiche une bulle venant de l'icône de la boîte à miniature lorsque vous recevez un nouveau message. Vous pouvez commencer une discussion ou ignorer le message. Les URL sont extraites du message ; si vous cliquez sur un lien, votre navigateur préféré ouvrira le lien et le message sera fermé.

Illuminer l'icône dans la boîte à miniatures

Cette option configure l'icône de la boîte à miniatures pour s'animer lorsque vous recevez un nouveau message. Un clic sur l'icône affichera le message dans une fenêtre de discussion.

Activer les événements durant l'absence

Si vous ne voulez pas être ennuyé par ces notifications alors que vous êtes marqué comme *Absent*, décochez cette case.

Régler les sons et les événements

Jouer un son, illuminer l'entrée dans la barre des tâches, des fenêtres d'avertissement passives et des notifications plus exotiques encore sont gérées dans Kopete qui utilise le système de notification de KDE. Saisissez `help:/kcontrol/kcnotify` dans Konqueror ou choisissez l'onglet d'aide dans la section **Notifications du système** du Centre de configuration de KDE, pour plus d'informations.

Pour personnaliser les notifications pour un contact, faites un clic droit sur ce contact dans la liste de contact et sélectionnez Propriétés. Cela vous permet de démarrer une conversation, jouer un son particulier ou afficher un message pour ce contact ou groupe. Vous pouvez aussi utiliser la notification "Exécuter la commande" pour effectuer des actions personnalisées. Par exemple, si vous avez XOSD (X On-Screen Display) installé, vous pouvez avoir des notifications à l'écran en exécutant la commande suivante quand l'événement "Un contact s'est connecté" se produit :

```
echo %s | osd_cat -o 100 -p bottom -A center -f --helvetica--r--  
--24--*--*--*--*--*--*--* -O 2 -c gold
```

OhReally sur le Forum KDE propose d'avoir ses notifications lues par un synthétiseur vocal, en utilisant [MBROLA](#) :

```
echo %s | sed -e 's/online/onlaain/i' | /usr/local/bin/mbrdico.dutch.female
```

Le « sed » au milieu de la commande transforme phonétiquement la sortie de Kopete afin que le synthétiseur ait une meilleure prononciation hollandaise.

4.2.3.2 Paramètres d'absence

Avertir toutes les discussions ouvertes lorsque je m'absente

Faites attention si vous activez cette option, cela envoie un message dans toutes les discussions ouvertes lorsque vous devenez absent, ce que certaines personnes peuvent trouver ennuyeux.

4.2.3.2.1 Utiliser l'auto-absence

Vous pouvez ici choisir que Kopete vous mette absent après un certain temps d'inactivité.

4.2.3.2.2 Message d'absence automatique

Vous pouvez définir ici autant de messages d'absence personnalisés que vous le souhaitez, et choisir parmi ceux-là lorsque vous vous mettez *Absent* en utilisant le bouton **État** dans la [barre principale](#).

4.2.3.3 Paramètres de discussion

Placer la fenêtre devant les autres à l'arrivée de nouveaux messages

Cela configure les fenêtres de discussion à passer devant les autres lorsque vous recevez un nouveau message.

Afficher les événements dans la fenêtre de discussion

Certains système de messagerie instantanée peuvent envoyer des informations supplémentaires, comme les personnes rejoignant ou quittant une discussion. Cette option permet de recevoir ces messages dans votre fenêtre de discussion.

Surligner les messages contenant votre pseudonyme

Cela surligne simplement les messages contenant votre pseudonyme. Pour un contrôle plus avancé du surlignement et des autres événements, voir le [module de Surlignement](#).

4.2.3.3.1 Préférences de l'interface

Kopete peut envoyer des messages en utilisant soit une interface qui n'attend pas les réponses et se ferme après l'envoi d'un message, soit une fenêtre où les conversations restent visibles pendant leur déroulement. Vous choisissez ici quel style utiliser par défaut.

4.2.3.3.2 Politique de groupement des fenêtres de discussion

Si vous désirez grouper vos discussions dans des onglets à l'intérieur d'une même fenêtre, Kopete vous permet de choisir parmi plusieurs façons de grouper.

- Ouvrir tous les messages dans une nouvelle fenêtre de discussion
- Grouper les messages d'un même compte dans la même fenêtre de discussion
- Grouper tous les messages dans la même fenêtre de discussion
- Grouper les messages des contacts d'un même groupe dans la même fenêtre de discussion
- Grouper les messages d'un même méta-contact dans la même fenêtre de discussion

4.2.3.3.3 Limite de lignes de la fenêtre de discussion

Nombre maximal de lignes de la fenêtre de discussion

Cela limite le nombre de lignes de texte que la fenêtre de discussion affiche.

4.2.4 Apparence

« Apparence » contrôle le style de la fenêtre de discussion, ses couleurs et polices de caractères, et vous permet de choisir vos émoticônes.

4.2.4.1 Émoticônes

Les émoticônes (ou smileys) sont des combinaisons de caractères comme ;-) qui ressemblent à un visage, et communiquent une humeur ou une expression. Vous pouvez configurer Kopete pour utiliser des petites images à la place des caractères d'une émoticône.

Sur cet onglet vous pouvez choisir quel ensemble d'émoticônes utiliser, ou bien désactiver les émoticônes graphiques.

Voir [Actions spéciales](#) pour savoir comment installer des ensembles d'émoticônes supplémentaires.

4.2.4.2 La fenêtre de discussion

4.2.4.2.1 Styles

Le style de la fenêtre de discussion peut être modifié pour ressembler à d'autres clients. Les styles installés sont affichés dans la liste sur la gauche et un aperçu est visible dans le panneau principal. Allez voir [Guide des styles de fenêtre de discussion](#) pour un document expliquant comment faire votre propre style.

Des styles supplémentaires sont disponibles sur <http://kde-look.org>. Kopete 0.12, permet d'utiliser les styles d'Adium (un programme de messagerie instantanée pour Mac[®] OS X). Vous pouvez donc aussi télécharger les styles prévus pour Adium ici : [Adium Xtras](#) et sélectionner Message View Styles.

Pour installer un style, cliquez sur **Installer...** Sélectionnez le fichier contenant le style. Pour supprimer un style, sélectionnez le style dans la liste et cliquez sur **Supprimer**.

Grouper les messages consécutifs est une option intéressante pour rendre votre conversation plus lisible. Si vous recevez plusieurs messages de suite venant du même contact, ils seront groupés sans répéter le nom de l'expéditeur.

4.2.4.3 La liste de contacts

Classer les méta-contacts par groupe

En désactivant cela, les groupes de Kopete sont cachés, et les contacts sont divisés seulement en **Contacts connectés** et **Contacts non connectés**.

Afficher les lignes de l'arborescence

Habituellement, Kopete affiche les contacts et les groupes de manière arborescente. Pour une apparence simplifiée, vous pouvez désactiver cela, la liste de contacts deviendra alors plate. Vous pouvez aussi choisir d'indenter les membres d'un groupe.

Mode d'affichage des contacts

La liste de contacts peut se présenter de plusieurs manières. L'une d'elle est particulièrement intéressante : le mode **Détaillée avec la photo des contacts** qui joint aux contacts leur photo venant du système de messagerie instantanée ou du carnet d'adresses de KDE.

Animations de la liste de contacts

Ces options contrôlent les différentes animations de la liste de contacts. Vous pouvez en désactiver pour rendre Kopete plus réactif sur les machines plus modestes.

Masquer automatiquement la liste de contacts

En activant cette option, la liste de contacts disparaîtra automatiquement quelques secondes après que le curseur ait quitté la fenêtre.

Modifier le contenu des info-bulles...

Vous pouvez contrôler dans cette fenêtre l'affichage des différents détails affichés dans les info-bulles apparaissant sur la liste de contacts.

4.2.4.4 Couleurs et polices

4.2.4.4.1 Couleurs de la fenêtre de discussion

Vous pouvez changer ici la police de base et la couleur du texte utilisé dans les discussions.

4.2.4.4.2 Formatage prioritaire

Si vos contacts ont tendance à choisir des polices et des couleurs que vous n'aimez pas, vous pouvez dire à Kopete de les ignorer et d'utiliser votre police de base.

4.2.4.4.3 La liste de contacts

Certains systèmes de messagerie instantanée vous permettent de savoir si vos contacts sont inactifs sur leur ordinateur. Cette option vous permet de changer la couleur utilisée pour ces contacts.

4.2.5 Périphériques

La section périphériques vous permet de choisir et de configurer quels périphériques multimédia seront utilisés pour les discussions audio / vidéo. Le fonctionnement de cette section dépend de votre matériel et de sa gestion par le système d'exploitation.

4.2.5.1 Vidéo

Kopete utilise le système Video4Linux 2 pour la vidéo. Il affiche un carré bleu si aucun périphérique vidéo n'est trouvé, ou un aperçu si la caméra fonctionne. Pour avoir des informations à jour concernant la gestion des webcams de Kopete, allez voir sur le [wiki de la gestion des webcams par Kopete](#).

4.2.5.2 Audio

Les fonctions audio de Kopete sont à un niveau expérimental. Si vous avez un onglet Audio, vous utilisez probablement une version de développement de Kopete.

4.3 Charger des modules

Vous pouvez personnaliser Kopete avec des fonctions spéciales qui peuvent être utiles ou simplement amusantes. Ouvrez la boîte de dialogue **Configuration des modules** se trouvant dans le menu **Paramètres** → **Configurer les modules...**

Les modules peuvent être activés ou désactivés dans la liste sur la gauche de la fenêtre. Chaque module peut être configuré sur le côté droit. Voir le [chapitre sur les modules](#) pour plus de détails sur chaque module.

Chapitre 5

Les protocoles de Kopete

Les différents systèmes de messagerie instantanée de Kopete sont appelés « Protocoles ». Quand vous ajoutez un compte, il est spécifique à un seul protocole. Même si Kopete essaye de rendre la messagerie instantanée identique en apparence quel que soit le protocole, certaines différences existent au niveau de la gestion des fonctionnalités avancées comme le transfert de fichier ou le multimédia.

5.1 Protocoles

5.1.1 AIM

AIM gère les salons de discussion. Utilisez la commande **Rejoindre la discussion...** du menu du compte AIM pour rejoindre un salon de discussion. Les photos des contacts et les émoticônes personnalisés sont aussi gérés.

5.1.2 ICQ

ICQ a une fonctionnalité d'invisibilité qui vous permet de vous cacher du contact sélectionné. Vous pouvez aussi chercher dans l'annuaire d'ICQ quand vous ajoutez un contact. De nombreux détails sur votre contact peuvent être définis en utilisant l'option **Propriétés**.

5.1.3 MSN

Les transferts de fichiers et les discussions à plusieurs fonctionnent. Pour transférer un fichier, glissez le fichier depuis Konqueror ou le bureau vers la fenêtre de discussion. Pour inviter quelqu'un d'autre dans une discussion, glissez le depuis votre liste de contacts vers la fenêtre de discussion. Le menu **Fichier** contient aussi ces commandes. MSN gère aussi les émoticônes personnalisés.

Pour utiliser les transferts de fichiers, assurez-vous que le port 6891 est transféré vers votre ordinateur.

5.1.4 Yahoo

Yahoo peut envoyer et recevoir la vidéo d'une webcam. Il gère aussi Yahoo mail et le carnet d'adresse Yahoo depuis le menu du compte. La conférence est aussi possible.

5.1.5 Jabber

Jabber, aussi connu sous le nom de XMPP, permet le transfert de fichier, les conférences ainsi que tous les autres services fournis par le serveur Jabber. Par exemple, beaucoup de serveurs Jabber ont un annuaire, et certains fournissent des passerelles vers d'autres systèmes de messagerie instantanée. Pour accéder à ces services, utilisez **Services...** dans le menu du compte. Le transfert de fichier avec Jabber fonctionne sans port forwarding, mais permet de meilleures performances si une connexion directe est possible. Par défaut, le port forwarding utilise le port 8010, mais cela reste configurable pour chaque compte.

5.1.6 Google Talk

Google Talk étant fondé sur Jabber, il est très bien géré par Kopete à l'exception de la conversation audio qui est en cours d'implémentation.

Pour configurer Kopete pour Google Talk, utilisez votre adresse Google Mail complète pour le nom d'utilisateur. Cochez les options **Utilisez le chiffrement du protocole (SSL)**, **Permettre l'identification en texte brut** et **Outrepasser les informations par défaut du serveur**. Le serveur est "talk.google.com" ou "gmail.com" et les ports 443 ou 5223 devraient être utilisés.

5.1.7 Novell GroupWise

GroupWise Messenger est le système de messagerie d'entreprise de Novell Inc. Toutes les fonctionnalités sont gérées, y compris la confidentialité, les discussions à plusieurs, le texte formaté et la recherche d'utilisateurs.

5.1.8 Gadu-Gadu

Gadu-Gadu est un système de messagerie originaire de Pologne. Actuellement, Kopete gère les fonctions basiques de discussions.

5.1.9 WinPopup

WinPopup est une méthode pour utiliser Kopete pour envoyer et recevoir des messages avec les machines sous Windows[®] de votre réseau local. Le protocole WinPopup ne permet que de simples messages texte.

5.1.10 Autres protocoles

Kopete gère encore quelques autres protocoles en plus de ceux qui sont cités plus haut. Dans la plupart des cas, ils ne sont pas activés par défaut ou demandent l'installation d'un module supplémentaire. Meanwhile, SMS, Skype et SILC sont disponibles de cette manière. Consultez <http://kopete.kde.org> pour plus de détails, mais malgré tout, l'équipe de Kopete n'est pas responsable des modules pour ces protocoles.

Chapitre 6

Les modules de Kopete

Kopete propose des modules avec des fonctionnalités qui ne sont pas essentielles pour la messagerie, mais qui sont utiles pour certains.

6.1 Les modules

6.1.1 Alias

Alias vous permet de définir vos propres commandes, comme `/hello`, dans Kopete qui lancent des scripts et envoient le résultat dans la fenêtre de discussion. Si vous savez comment fonctionne la commande Unix `alias`, c'est exactement pareil.

6.1.2 Remplacement automatique

Remplacement automatique vous permet de corriger les mots fréquemment mal orthographiés ou de vous dispenser d'écrire certaines expressions en utilisant des abréviations.

6.1.3 Signets

Le module externe **Signets** crée des signets dans votre liste de signets de KDE avec les URLs que vous recevez dans les messages IM.

6.1.4 État de la connexion

État de la connexion est utile pour les utilisateurs de modem et tout ceux qui ne disposent pas d'une connexion Internet permanente. Il vérifie que la connexion Internet est active et connecte vos comptes lorsqu'il détecte que la connexion a été établie.

6.1.5 Notes sur les contacts

Notes sur les contacts vous permet de noter n'importe quelle information utile sur un méta-contact.

6.1.6 Surlignement

Surlignement fonctionne un peu de la même manière qu'un filtre de courriels, car il vous permet de faire se produire certaines choses en réponse à des messages particuliers. En plus de surligner du texte, vous pouvez aussi jouer des sons.

6.1.7 Historique

Le module **Historique**, lorsqu'il est activé, enregistre les conversations, quel que soit le système de messagerie instantanée utilisé, et vous permet de revoir des anciennes conversations. Un élément **Historique** apparaîtra dans le menu contextuel de chaque contact, pour voir l'historique des messages de ce méta-contact.

L'entrée suivante est ajoutée dans le menu de la liste de contacts :

Modifier → **Voir l'historique**

(Activé seulement si un contact est sélectionné). Ceci affiche l'historique des messages du contact sélectionné.

Les entrées suivantes sont ajoutées dans le menu de la fenêtre de discussion :

Outils → **Historique précédent (Alt+Maj+Flèche gauche)**

Ceci vous permet de voir l'ensemble de messages précédant dans l'historique dans la fenêtre de discussion.

Outils → **Suivant dans l'historique (Alt+Maj+Flèche droite)**

Ceci vous permet de voir l'ensemble de messages de l'historique suivant celui en cours dans la fenêtre de discussion.

Outils → **Dernier historique**

Ceci vous permet de voir dans la fenêtre de discussion les derniers messages de l'historique.

6.1.8 OTR

Le module **OTR** vous permet de chiffrer les conversations en utilisant la méthode de chiffrement Off-The-Record. La méthode de chiffrement fonctionne comme PGP, mais est optimisée pour la messagerie instantanée et gère elle-même l'échange des clés. La seule chose que vous avez à faire est de vous assurer que vous écrivez véritablement à la personne à laquelle vous pensez écrire, en utilisant l'un des mécanismes d'authentification d'OTR.

6.1.8.1 Éléments de menu

L'entrée suivante est ajoutée dans le menu de la liste de contacts :

Modifier → **Politique OTR**

(disponible lorsqu'un contact est choisi). Vous pouvez régler ici la politique de chiffrement pour chaque contact. En réglant sur « Défaut », Kopete utilisera les réglages par défaut dans la boîte de dialogue.

Les entrées suivantes sont ajoutées dans le menu de la fenêtre de discussion :

Outils → **Paramètres OTR** → **Débuter une session OTR**

Ceci vous permet d'initier une session chiffrée OTR.

Outils → **Paramètres OTR** → **Terminer une session OTR**

Ceci vous permet de terminer une session OTR précédemment établie.

Outils → **Paramètres OTR** → **Authentifier un contact**

Utilisez ce menu si vous souhaitez authentifier un contact.

6.1.8.2 La boîte de dialogue de configuration

Dans la boîte de dialogue de configuration, vous disposez de diverses options pour régler le comportement du module lors d'une session de discussion. La plus importante d'entre elles est la configuration de la politique par défaut. Réglez la politique sur « opportuniste » si vous souhaitez que Kopete vérifie si vos contacts prennent en charge OTR et établisse automatiquement une session chiffrée. Réglez sur « Manuel » si vous souhaitez contrôler vous-même chaque état de chiffrement. Les options « Toujours » et « Jamais » ne sont recommandées que pour les utilisateurs expérimentés qui souhaitent régler la politique pour chaque contact. Dans le panneau « Clés privées », vous avez la possibilité de créer votre propre paire de clés pour chaque compte. Vous n'avez pas besoin de le faire manuellement. Si un compte ne dispose pas d'une paire de clés, elle sera générée automatiquement la première fois qu'elle sera nécessaire. Dans l'onglet « Empruntes connues », vous avez la possibilité de voir, vérifier et supprimer les empruntes publiques connues de vos contacts.

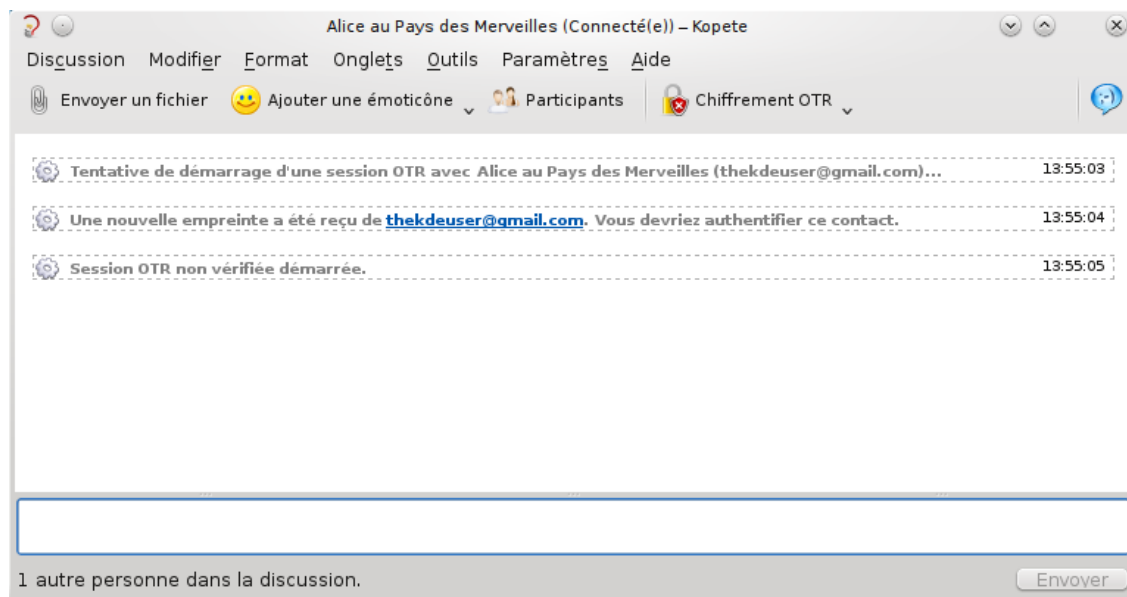
6.1.8.3 Authentification

Vous avez probablement reçu des courriers électroniques de personnes prétendant travailler pour une banque, une agence de crédit, ou même des expatriés Nigériens fortunés. Il y a tout le temps des gens qui mentent à propos de leur identité sur internet. L'authentification est un moyen de s'assurer que personne ne vous ment quant à son identité lorsque vous utilisez OTR.

6.1.8.3.1 Quand authentifier

Vous devriez authentifier un ami la toute première fois que vous lui parlez en utilisant OTR. Si vous ne le faites pas, vous n'aurez jamais la certitude que personne n'usurpe l'identité de votre interlocuteur ou n'écoute votre conversation. Cependant, une fois que vous avez authentifié votre ami, vous n'avez plus à le faire. OTR effectuera automatiquement l'authentification pour toutes les conversations futures avec cet ami.

Les seules exceptions se produisent lorsque votre ami bascule entre plusieurs ordinateurs ou plusieurs comptes messagerie instantanée. Dans ce cas, vous devrez l'authentifier une fois pour chaque compte et ordinateur. Une fois que c'est fait, votre ami peut librement utiliser l'un des ordinateurs sur lesquels vous l'avez authentifié, et OTR le reconnaîtra automatiquement. Si votre ami utilise un nouvel ordinateur ou un nouveau compte qu'OTR ne reconnaît pas, un message apparaîtra dans votre fenêtre de conversation vous en informant.



6.1.8.3.2 Comment authentifier

Pour authentifier quelqu'un, ouvrez une conversation avec cette personne et cliquez sur « Authentifier le contact » dans le bouton OTR. Un assistant apparaîtra, vous demandant la méthode d'authentification à utiliser. Suivez les différentes étapes de l'assistant.

Si l'authentification se déroule avec succès, alors vous savez que vous êtes prêt à parler à votre ami. Tout imposteur aura du mal à deviner ce que vous saisissez, et vous pourrez le prendre en flagrant délit.

6.1.9 KopeteTeX

KopeteTeX permet aux scientifiques et mathématiciens de tenir des conversations utilisant le langage de balisage de LaTeX. Les expressions saisies entre des \$\$ sont rendues comme un graphique dans la fenêtre de discussion et peuvent être coupées et collées comme du LaTeX original. Pour utiliser ce module, LaTeX doit être installé.

6.1.10 Détection du mouvement

En conjonction avec une webcam et le paquetage Video4Linux, il vous permet de détecter lorsque vous n'êtes plus face à votre ordinateur et de vous placer automatiquement en position *Absent*.

6.1.11 En écoute

Avec le module **En écoute**, permettez aux personnes avec lesquelles vous discutez de savoir ce que vous êtes en train d'écouter, en saisissant **/media** dans une discussion, ou à partir du menu **Outils** → **Envoyer les informations du média** dans la fenêtre de discussion.

6.1.12 Statistiques

Ce module utilise une base de donnée pour collecter les données d'activité de vos contacts. Vous pouvez par exemple l'utiliser pour retrouver quand l'un de vos contacts est habituellement en ligne.

6.1.13 Effets de texte

L'effet de texte applique des effets amusants sur vos messages avant leur envoi, comme les colorer ou changer la casse des lettres. N'oubliez surtout pas que vous l'avez activé - nous avons reçu des rapports de bogue d'utilisateurs distraits par ces **effets de texte** !

6.1.14 Traducteur

Le module externe de traduction vous permet de définir un langage préféré pour chaque méta-contact, et ensuite de traduire les messages pour ou provenant de lui en utilisant des services de traduction en ligne comme Google™ et BabelFish™. Spécifiez votre langue maternelle dans la boîte de dialogue de configuration. La langue de chaque contact peut être spécifiée dans le menu contextuel.

L'entrée suivante est ajoutée dans le menu de la fenêtre de discussion :

Outils → **Traduire (Ctrl+T)**

Si vous n'avez pas activé la traduction automatique, cela traduit la discussion en cours.

6.1.15 Présence sur le Web

La présence sur le Web vous permet de publier sur le Web votre présence de messagerie instantanée. Donnez-lui l'emplacement d'un fichier ou d'un serveur FTP (par exemple), et il ajoutera un court extrait de HTML dans ce fichier, que vous pourrez inclure dans votre site internet personnel. Bon moyen pour les blogueurs de se faire des amis. Vous pourriez aussi l'utiliser pour utiliser la messagerie instantanée dans votre travail.

Exemple : `sftp://username@somehost.org/path/to/homes/user/im.html` utilise le protocole SFTP pour envoyer votre présence directement au serveur Web.

Voir [le manuel de KIO](#) pour avoir de l'aide sur des protocoles réseaux spécifiques.

6.1.16 Transmissions

Le module Transmissions (tubes, ou pipes) vous permettent de rediriger des messages entrant et sortant vers un script ou un exécutable. Un message entrant sera redirigé à travers un exécutable avant qu'il atteigne votre fenêtre de discussion, tandis que les messages sortant seront redirigés vers l'exécutable avant qu'ils ne soient envoyés sur internet. Les tubes (pipes) peuvent recevoir du texte dans l'une des trois formes :

Corps de texte brut

Le corps du message, en texte ASCII brut

Corps de texte en HTML

Le corps du message, en HTML, comme il apparaîtrait si votre correspondant vous avait envoyé du HTML, qui sera rendu dans la fenêtre de conversation

Message complet en XML

Un document XML qui décrit toutes les caractéristiques du message, y compris le corps du message en HTML

La plupart du temps, vous utiliserez probablement les options corps en texte brut ou en HTML. Ils peuvent être utilisés par des programmes comme des traducteurs ou des « summarizers ». Le format XML n'est approprié que pour une utilisation avec un programme ou un script écrits spécifiquement pour fonctionner avec ce module. Si vous souhaitez écrire un programme ou un script qui fonctionne avec ce module, consultez la [documentation plus détaillée](#).

6.2 Contribuer à un module

Kopete est fait pour rendre facile la création de modules qui lui donnent des fonctionnalités supplémentaires. Alors, si vous avez une idée géniale pour rendre Kopete encore meilleur, [contactez-nous](#) !

Chapitre 7

Éléments du menu

Chaque élément du menu est détaillé ci-dessous. Lorsque un raccourci clavier est disponible pour un élément du menu, celui-ci est indiqué.

7.1 Les menus de la fenêtre de la liste de contact

7.1.1 Menu Fichier

Fichier → Régler l'état → Connecté

Se connecte avec tous vos comptes

Fichier → Régler l'état → Absent

Donne l'état absent à tous vos comptes actuellement connectés

Fichier → État → Non connecté

Déconnecte tous vos comptes

Fichier → Ajouter un contact...

Cela affiche l'assistant d'ajout de contact, qui vous permet d'ajouter un nouveau contact à votre liste

Fichier → Créer un nouveau groupe...

Vous demande de saisir le nom du nouveau groupe et l'ajoute la liste de contacts.

Fichier → Quitter (Ctrl+Q)

Vous déconnecte de tous les systèmes de messagerie instantanée, ferme toutes les fenêtres et quitte l'application.

7.1.2 Menu Modifier

Modifier → Envoyez un message simple...

Ouvre une fenêtre vous permettant d'envoyer un seul message au contact sélectionné.

Modifier → Commencer une discussion...

Ouvre une fenêtre vous permettant de commencer une discussion avec le contact sélectionné.

Modifier → Envoyer un fichier...

Si cette fonctionnalité est géré par le système de messagerie instantanée, ouvre une fenêtre de sélection de fichier afin d'envoyer un fichier au contact sélectionné.

Modifier → Déplacer vers

(Disponible seulement si un contact est sélectionné) Choisissez un autre groupe à partir du sous-menu, et cela déplacera le contact vers ce groupe.

Modifier → Copier vers

(Disponible seulement si un contact est sélectionné) Choisissez un autre groupe à partir du sous-menu, et cela copiera le contact vers ce groupe. Les systèmes de messagerie instantanée qui permettent d'avoir des contacts dans plus d'un groupe à la fois, seront mis à jour en conséquence.

Modifier → Ajouter un contact...

(Disponible seulement si un contact est sélectionné) Choisissez un autre compte à partir du sous-menu, et vous pouvez ajouter une façon de contacter cette personne en utilisant un autre compte.

Modifier → Ajouter à votre liste de contacts...

(Disponible seulement si un contact est sélectionné) Il arrive parfois que quelqu'un vous envoie un message sans être sur votre liste de contacts. Dans ce cas Kopete crée une entrée temporaire pour eux, utilisez cette fonction pour les conserver à votre liste de contacts.

Modifier → Effacer le contact (Suppr)

(Disponible seulement si un contact est sélectionné) Efface le contact de la liste de contacts.

Modifier → Renommer le contact (F2)

(Disponible seulement si un contact est sélectionné) Renomme le contact sur la liste de contacts. Si vous faites cela, son nom dans la liste ne changera plus lorsque le contact changera son nom à afficher. Vous pouvez rétablir cela en modifiant les propriétés du contact.

Modifier → Propriétés

La boîte de dialogue de propriétés vous permet de choisir des icônes personnalisées pour le contact sélectionné, ou de changer son nom.

Pour des contacts, vous pouvez changer leur entrée dans le carnet d'adresse de KDE.

Modifier → Effacer le groupe

(Disponible seulement si un groupe est sélectionné) Efface complètement un groupe de la liste de contacts. Les contacts qui se trouvent uniquement dans ce groupe sont déplacés au niveau le plus haut de la liste de contacts.

Modifier → Renommer le groupe...

(Disponible seulement si un groupe est sélectionné) Renomme le groupe.

7.1.3 Menu Paramètres

Paramètres → Barre d'outils

Affiche ou cache la **Barre principale** et la **Barre de recherche rapide**.

Paramètres → Afficher la barre de menus (Ctrl+M)

Affiche / cache la barre de menus.

Paramètres → Afficher la barre d'état.

Affiche / cache la barre d'état.

Paramètres → Afficher les utilisateurs hors-ligne

Affiche / cache les contacts qui sont actuellement déconnectés. Ils deviendront visible lorsque ils se connecteront à nouveau.

Paramètres → Afficher les groupes vides (Ctrl+G)

Affiche / cache les groupes qui non pas de membres, ou dont les membres sont déconnectés ou cachés (voir ci-dessus).

Paramètres → Configurer les barres d'outils...

Affiche la boîte de dialogue standard de KDE de configuration des barres d'outils, qui vous permet de personnaliser la barre d'outils de la liste de contacts.

Configurer les notifications...

Dans la boîte de dialogue affichée par cette entrée du menu, vous pouvez modifier les notifications (sons, erreurs, messages, etc.) utilisés par Kopete.

Configuration → Configurer les raccourcis globaux...

Affiche la boîte de dialogue standard de KDE de configuration des raccourcis clavier globaux, où vous pouvez changer les raccourcis disponible dans tout KDE.

Paramètres → Configurer les raccourcis clavier...

Affiche la boîte de dialogue standard de KDE de configuration des raccourcis clavier, où vous pouvez changer les raccourcis disponible dans la fenêtre de la liste de contacts.

Paramètres → Configurer...

Affiche la boîte de dialogue [Configurer Kopete](#).

7.1.4 Menu Aide

Ce sont les entrées standards du menu **Aide** de KDE.

Aide → Manuel utilisateur de Kopete (F1)

Exécute le système d'aide de KDE en commençant par les pages d'aide de Kopete (ce document).

Aide → Qu'est-ce que c'est? (Maj+F1)

Change le curseur de la souris en une combinaison flèche et point d'interrogation (?). Cliquer sur des éléments dans Kopete ouvrira une fenêtre d'aide (s'il en existe une pour cet élément particulier), expliquant la fonction de l'élément en question.

Aide → Rapport de bogue...

Ouvre une boîte de dialogue de rapport de bogue où vous pouvez signaler un bogue ou effectuer une requête de fonctionnalité sous la forme d'une liste de souhaits ("wishlist").

Aide → À propos de Kopete

Affiche des informations sur la version et sur l'auteur.

Aide → À propos de KDE

Affiche la version de KDE et d'autres informations de base.

7.2 Les menus de la fenêtre de discussion

7.2.1 Menu Discussion

Discussion → Envoyer le message (Retour)

Envoie un message.

Discussion → Enregistrer (Ctrl+S)

Enregistre la discussion dans un fichier.

Discussion → Imprimer... (Ctrl+P)

Imprime la discussion.

Discussion → Contacts

Ce menu liste toutes les personnes présentes dans la discussion. Vous avez accès au même menu qu'en faisant un clic droit sur le nom de la personne dans la liste de contacts, vous permettant d'effectuer des actions spécifiques, telles que envoyer un fichier, voir les informations de l'utilisateur ou la bloquer.

Discussion → Fermer (Ctrl+W)

Ferme la discussion courante. S'il y a des discussions ayant lieu dans d'autres onglets de cette fenêtre, celle-ci reste ouverte.

Discussion → Quitter (Alt+Q)

Ferme toutes les discussions se déroulant dans cette fenêtre.

7.2.2 Menu Modifier

Modifier → Couper (Ctrl+X)

Couper du texte fonctionne comme dans la plupart des éditeurs : le texte sélectionné est enlevé et placé dans le presse-papiers. Noter qu'il est également possible de sélectionner du texte et de le déplacer à une nouvelle position.

Modifier → Copier (Ctrl+C)

Copier du texte fonctionne comme dans la plupart des éditeurs : le texte sélectionné est copié dans le presse-papiers. Noter qu'il est également possible de sélectionner du texte en maintenant la touche **Ctrl** enfoncée, et en l'amenant à une nouvelle position à copier.

Modifier → Coller (Ctrl+V)

Coller du texte fonctionne comme dans la plupart des éditeurs : le texte en provenance du presse-papiers est collé à la position courante du curseur.

7.2.3 Menu Format

Format → Ajouter une émoticône

Ce menu contient toutes les émoticônes que le schéma courant d'émoticônes contient. Vous pouvez changer ce schéma [dans le menu de configuration de Kopete](#).

7.2.4 Menu Onglets

Onglets → Politique de placement des onglets

Ce menu vous permet de changer si les onglets apparaissent en haut ou en bas de la fenêtre de discussion.

Onglets → Détacher la discussion (Ctrl+Maj+B)

Sépare la discussion courante dans sa propre fenêtre.

Onglets → Déplacer l'onglet vers la fenêtre

Vous pouvez déplacer des discussions entre les fenêtres avec ce menu. Choisissez dans le menu la fenêtre de discussion où l'onglet sera déplacé.

7.2.5 Menu Outils

Ce menu contient les éléments ajoutés par les modules externes. Voir [le chapitre sur les modules externes](#) pour plus d'informations.

7.2.6 Menu Paramètres

Paramètres → Afficher la barre de menus (Ctrl+M)

Sépare la discussion courante dans sa propre fenêtre.

Paramètres → Barres d'outils → Afficher la barre principale (Kopete)

Affiche ou cache la barre principale.

Paramètres → Barres d'outils → État (Kopete)

Affiche / cache la barre d'état. C'est là qu'apparaissent les images des contacts.

Paramètres → Barres d'outils → Barre d'outils de format (Kopete)

Affiche/cache la barre d'outil de formatage de texte.

Paramètres → Afficher la barre d'état.

Sépare la discussion courante dans sa propre fenêtre.

Configuration → Participants

Ce menu permet de contrôler si la liste des participants apparaît sur la droite de la fenêtre de discussion.

Paramètres → Configurer les raccourcis clavier...

Affiche la boîte de dialogue standard de KDE de configuration des raccourcis clavier, où vous pouvez changer les raccourcis disponible dans la fenêtre de discussion.

Paramètres → Configurer les barres d'outils...

Affiche la boîte de dialogue standard de KDE de configuration des barres d'outils, qui vous permet de personnaliser la barre d'outils de la liste de discussion.

7.2.7 Menu Aide

Ce sont les entrées standards du menu **Aide** de KDE.

Aide → Manuel utilisateur de Kopete (F1)

Exécute le système d'aide de KDE en commençant par les pages d'aide de Kopete (ce document).

Aide → Qu'est-ce que c'est? (Maj+F1)

Change le curseur de la souris en une combinaison flèche et point d'interrogation (?). Cliquer sur des éléments dans Kopete ouvrira une fenêtre d'aide (s'il en existe une pour cet élément particulier), expliquant la fonction de l'élément en question.

Aide → Rapport de bogue...

Ouvre une boîte de dialogue de rapport de bogue où vous pouvez signaler un bogue ou effectuer une requête de fonctionnalité sous la forme d'une liste de souhaits ("wishlist").

Aide → À propos de Kopete

Affiche des informations sur la version et sur l'auteur.

Aide → À propos de KDE

Affiche la version de KDE et d'autres informations de base.

Chapitre 8

Questions Fréquemment Posées

1. *Que signifie Kopete ? Comment le prononcer ?*

Le nom Kopete vient du mot chilien Copete qui signifie “un verre entre ami”. Duncan, l’auteur original a enregistré un [échantillon audio](#).

2. *Lorsque je peux contacter un méta-contact avec plusieurs systèmes de messagerie instantanée et que je clique sur son nom dans la liste de contact, cela lui envoie un message avec le mauvais système de messagerie.*

Vous pouvez changer l’ordre des comptes avec lesquels Kopete va essayer de joindre vos contacts en utilisant les flèches Haut et Bas dans le coin en bas à droite de la fenêtre de configuration des comptes. Kopete essaiera de joindre votre contact en partant du compte du haut. Cependant, si un service a une valeur supérieure à un autre pour ce contact, Kopete utilisera celui-ci. Par exemple, si une personne a trois services, qu’elle est marquée comme absente sur deux d’entre eux, et en ligne sur le troisième, Kopete utilisera toujours le service où elle est marquée en ligne.

TUYAU

Si vous cliquez sur la petite icône d’un protocole sur la droite du menu, à la place du nom de la personne, vous contacterez alors la personne en utilisant ce protocole.

3. *J’ai besoin de me connecter via un serveur mandataire (proxy) SOCKS, mais je ne trouve nulle part la configuration d’un tel serveur dans Kopete. Comment est-ce que je configure Kopete pour utiliser SOCKS ?*

— MSNTM, ICQTM, AIMTM, Jabber et YahooTM utilisent l’infrastructure réseau de KDE. Leur configuration de serveur mandataire SOCKS se trouve avec le reste de KDE dans le Centre de configuration, **Internet & réseau** → **Serveur mandataire**.

4. *Est-ce possible de personnaliser les icônes que je vois dans Kopete ?*

Vous pouvez passer d’un jeu d’émoticônes à un autre dans l’onglet Émoticône de la page Apparence de la boîte de dialogue de configuration.

Pour installer de nouvelles émoticônes, allez voir sur KDE-Look.org, où se trouvent de nombreux autres jeux d’émoticônes à télécharger.

Les émoticônes sont faciles à installer - placez simplement un dossier contenant les fichiers d’icônes et un fichier XML décrivant la correspondance entre le texte et l’image dans `$KDE-
DIR/share/apps/kopete/pics/emoticons` (ou `$KDEHOME`, par exemple, dans `/home/
joeuser/.kde/`).

- (a) Copier le dossier décompressé dans `$KDEDIR/share/apps/kopete/pics/emoticons` ou `$HOME/.kde/share/apps/kopete/pics/emoticons` (ou à l’emplacement où se trouve `$KDEHOME`)
- (b) Sélectionnez Configurer dans le menu Paramètres et cliquez sur Fenêtre de discussion dans le panneau de gauche de la fenêtre de configuration, puis sur l’onglet Émoticône

Manuel de Kopete

- (c) Sélectionnez dans la liste le jeu d'émoticônes que vous venez d'installer
- (d) Maintenant, vous pouvez utiliser vos nouvelles émoticônes dans Kopete

Pour changer les icônes des protocoles, vous devez remplacer les icônes dans `$KDEDIR/-share/apps/kopete/icons`, ou en fournir d'autres en remplacement dans le même dossier dans `$KDEHOME`. Pour le moment il n'y a pas de jeux complets d'icônes que vous pouvez simplement installer.

Chapitre 9

Actions spéciales

Paramètres de ligne de commande

Installation de jeux d'émoticônes

Chapitre 10

Remerciements et licences

Kopete copyright 2001-2007, Développeurs de Kopete

Traduction française par Cédric Pasteur cedric.pasteur@free.fr, Patrice Pawlak patrice.pawlak@free.fr et Joël Guelluy jguelluy@chez.com. Relecture par Ludovic Grossard grossard@kde.org.

Cette documentation est soumise aux termes de la [Licence de Documentation Libre GNU \(GNU Free Documentation License\)](#).

Ce programme est soumis aux termes de la [Licence Générale Publique GNU \(GNU General Public License\)](#).

10.1 Équipe actuelle de développement

- Duncan Mac-Vicar Prett (duncan@kde.org) : auteur original, développeur et chef de projet
- Till Gerken (till@tantalonet.net) : développeur, mainteneur du module Jabber
- Olivier Goffart (ogoffart@tiscalinet.be) : développeur principal, mainteneur du module MSN
- Andy Goossens (andygoossens@telenet.be) : développeur
- Grzegorz Jaskiewicz (gregj@pointblue.com.pl) : développeur, mainteneur du module Gadu-gadu
- Jason Keirstead (jason@keirstead.org) : développeur
- Matt Rogers (mattr@kde.org) : développeur principal, mainteneur du module Yahoo, mainteneur du module Oscar
- Richard Smith (lilachaze@hotmail.com) : développeur, mainteneur de l'interface graphique
- Will Stephenson (lists@stevello-free-online.co.uk) : développeur, icônes, modules, auteur du manuel
- Michel Hermier (michel.hermier@wanadoo.fr) : mainteneur du module IRC
- Andre Duffeck (andre@duffeck.de) : développeur, mainteneur du module Yahoo
- Michaël Larouche (michael.larouche@kdeemail.net) : développeur, MSN, Chat Window.

10.2 Anciens développeurs

Ces personnes ne s'occupent plus de Kopete, merci de ne pas les contacter pour avoir de l'aide sur Kopete. Nous sommes éternellement reconnaissants pour leur contribution.

- Christopher TenHarmsel (tenharmsel@users.sourceforge.net) : développeur, module Oscar

- Ryan Cumming (ryan at kde org) : développeur principal
- Richard Stellingwerff (remenic at linuxfromscratch org) : développeur
- Hendrik vom Lehn (hennevl at hennevl de) : développeur
- Stefan Gehn (sgehn at gmx net) : développeur
- Robert Gogolok (robertgogolock at gmx de) : développeur
- Nick Betcher (nbetcher at kde org) : auteur original des modules ICQ, AIM et IRC
- Daniel Stone (dstone at kde org) : auteur original du module Jabber
- James Grant (topace at lightbox org) : développeur, auteur du module d'importation
- Zack Rusin (zack at kde org) : développeur, ancien auteur du module Gadu-gadu
- Gav Wood (gav at kde org) : auteur du module WinPopup
- Martijn Klingens (klingens at kde org) : développeur, module MSN

10.3 Documentation

Documentation sous copyright 2003,2004,2005 Will Stephenson (lists at stevello free-online co uk), copyright 2005 Matt Rogers (mattr at kde org), copyright 2005,2006 Michaël Larouche (michael.larouche at kdemail net).

Annexe A

Installation

A.1 Comment obtenir Kopete

Kopete fait partie du projet KDE <http://www.kde.org/> .

Kopete se trouve dans le paquet kdenetwork à l'adresse <ftp://ftp.kde.org/pub/kde/> , le site FTP principal du projet KDE.

Les versions en développement peuvent être téléchargées sur <http://kopete.kde.org>.

A.2 Bibliothèques requises

Si vous avez installé Kopete à partir de votre distribution, elles sont déjà probablement installées.

Le module Gadu-gadu requiert le paquetage libgadu, voyez [cette page](#) pour plus d'informations.

Le module En écoute a besoin de libxmms si vous voulez accéder aux informations sur ce que xmms lit actuellement. Ceci devrait être disponible pour votre distribution, mais il est également disponible dans le paquetage xmms sur [le site de xmms](#).

A.3 Compilation et installation

Pour des informations détaillées sur comment compiler et installer les applications KDE, consultez la page [Construire et Lancer KDE à partir des sources](#)

Étant donné que KDE utilise **cmake**, vous ne devriez pas rencontrer de problèmes pour le compiler. Si c'est le cas, veuillez les signaler aux listes de discussions de KDE.

Annexe B

Guide des styles de fenêtre de discussion de Kopete

B.1 Référence des styles de fenêtre de discussion de Kopete

À partir de Kopete 0.12, nous utilisons le format d'Adium pour nos styles de fenêtre de discussion. Ce format est fondé sur des modèles en HTML et CSS. Ils sont plus faciles à faire car il suffit de connaître HTML et CSS. De plus, les styles peuvent avoir plusieurs variantes (définies par des fichiers CSS) qui ajoutent plus de possibilités de personnalisation.

B.1.1 Guide de référence.

Le format d'Adium est constitué d'une structure de dossiers, de modèles HTML, de fichiers CSS et de mots clés qui seront remplacés chaque fois que le modèle est utilisé. La conversation finale est une page XHTML où les messages sont ajoutés par manipulations DOM. L'élément central est un élément div nommé Chat. Ce qui se trouve avant et après cet élément div sont les entêtes/pieds de page du modèle. Les messages sont fils de cet élément div nommé Chat.

B.1.1.1 Structure de dossiers

Un style doit respecter une structure de dossiers. Le code de Kopete est pensé autour de cette structure. Pour archiver le style, vous devez archiver le dossier `nomDuStyle`. Cette structure est celle utilisée par les applications Mac OS X. Vous devez aussi respecter la casse décrite ici, car les systèmes UNIX en tiennent compte.

```
styleName\ (peut avoir l'extension .adiumMessageStyle, parce qu'elle est ↔  
  standard sous Mac OS X )  
  Contents\  
    Info.plist  
    Resources\  
      main.css  
      Header.html  
      Footer.html  
      Status.html  
      Incoming\ (and Outgoing\  
        Content.html  
        NextContent.html (pour les messages ↔  
          consécutifs)
```

```
Context.html (pour l'historique)
NextContext.html
Action.html
Variants\
*.css
```

B.1.1.2 A propos du <div id="insert"></div>

C'est un élément div spécial utilisé en interne. Il désigne l'endroit où insérer le prochain message. Si c'est un nouveau message, il est supprimé et le nouveau message en prend la place. Mais si c'est un message consécutif, le div est remplacé par le contenu du nouveau message. Cet élément div est *obligatoire* dans les modèles Content, Context, NextContent et NextContext (respectivement Contenu, Contexte, ContenuSuivant et ContexteSuivant). Il peut aussi se trouver dans les modèles Action et Status (État)

B.1.1.3 Modèles HTML

DESCRIPTION DES MODÈLES

En-tête Header .html (Obligatoire)

Utilisez le modèle Header pour afficher un en-tête sympa à la conversation. Ce modèle est inséré avant l'élément div Chat. Si vous ne l'utilisez pas, mettez un fichier vide.

Pied de page Footer .html (Obligatoire)

Même principe que pour l'en-tête, mais c'est pour le pied de page de la conversation. ce modèle est inséré après l'élément div Chat. Si vous ne l'utilisez pas, mettez un fichier vide.

État Status .html (obligatoire)

Ce modèle est utilisé pour afficher un message interne. On peut citer en exemple les changements d'état, ou les messages de Kopete comme les demandes de transferts de fichier. Il est aussi utilisé pour les messages d'action si le style ne fournit pas de modèle de type Action.

Message entrant Incoming/Content.html, Message sortant Outgoing/Content.html (Obligatoires)

Ces modèles de contenus sont le cœur de ce thème. Pensez-y comme un bloc qui contiendra les messages... Assurez vous qu'il pourra recevoir des messages consécutifs, ne le faites pas dans le but d'afficher un seul message. Les messages consécutifs seront insérés dans l'élément div Insert.

Message consécutif entrant Incoming/NextContent.html, Message consécutif sortant Outgoing/NextContent.html (Obligatoires)

Le modèle NextContent est la partie du thème pour les messages consécutifs. Il sera inséré dans le bloc du message. Le modèle HTML devrait contenir le strict minimum permettant d'afficher le message.

Incoming/Action.html, Outgoing/Action.html (Optionnel) (Extension de Kopete)

Ce modèle est une extension de Kopete au format Adium. Elle est disponible en entrée comme en sortie. Les messages Action sont des messages speciaux disant qu'ils font une action. Exemple : « /me installe Kopete » serait affiché « DarkShock installe Kopete ».

Incoming/Context.html, Incoming/NextContext.html, Outgoing/Context.html, Outgoing/NextContext.html (Optionnel)

Ces modèles ne sont pas utilisés par Kopete. Pour Adium, ils servent à l'affichage de l'historique. C'est à peu près le même principe que Content et NextContent mais avec quelques différences pour les distinguer des messages normaux.

B.1.1.4 Concernant les styles CSS styles et les variantes

Les modèles HTML sont utilisés pour définir la structure mais tout le style est décrit dans des fichiers CSS. Le fichier `main.css` est le style principal, alors que les variantes sont des altérations de ce style principal. On peut trouver dans les variantes par exemple des couleurs différentes ou le retrait des photos utilisateurs. Les fichiers `main.css` et celui de la variante sont importés dans la page XHTML finale.

B.1.1.4.1 -`main.css`

C'est le fichier CSS principal qui est commun à toutes les variantes. Ce fichier devrait contenir toutes la présentation du style.

B.1.1.4.2 -Variantes

Les variantes sont des fichiers CSS. Situés dans le dossier `Variants/`. Chaque variante est un fichier CSS incluant le fichier `main.css` altérant le style principal.

B.1.1.5 Déboguer les styles

Voici deux astuces pour tester un style pendant sa création.

B.1.1.5.1 - Enregistrez un extrait d'une conversation.

Dans la fenêtre de discussion, vous pouvez enregistrer une conversation. Vous aurez une copie de la page XHTML affichée. Ouvrez-la dans Konqueror pour tester votre fichier CSS.

B.1.1.5.2 - Désactivez le cache des styles

Un petit booléen existe dans la configuration pour désactiver le cache pour les styles. Une fois cette option activée, le modèle HTML est rechargé chaque fois que le style est demandé. Très utile pour tester un style pour Kopete. Pour cela, ajoutez les lignes suivantes dans votre `kopeterc`

```
[KopeteStyleDebug]
disableStyleCache=true
```

B.1.2 Référence des mots clés

Les mots clés sont comme des trous à remplir avec les détails. À chaque message, Ils sont remplacés par leurs valeurs par rapport à leurs contextes. Pour retrouver toutes les fonctionnalités de Kopete, nous avons ajouté quelques mots clés à ceux d'Adium. Quelques autres ne sont disponibles que dans un certain contexte.

LISTE DES MOTS CLÉS POUR LES MODÈLES D'EN-TÊTES ET DE PIEDS DE PAGE.

%chatName%

C'est le nom de la conversation en cours. Typiquement, ce sera le nom du contact et son état. Pour IRC, ce sera le sujet du canal.

%sourceName%, %destinationName%

Ce sont les noms des contacts de cette conversation. `%sourceName%` est votre nom. `%destinationName%` est le nom du contact avec lequel vous discutez. Préférez `%chatName%` aux deux précédents, car ils pourraient être source de confusion dans le cas de discussions de groupe et pour IRC.

%incomingIconPath%, %outgoingIconPath%

Ce sont les images/photos/avatars des contacts de la conversation. Incoming représente la photo du contact et Outgoing représente votre propre photo. S'il n'y a pas de photo disponible, l'image `buddy_icon.png` se trouvant dans les dossiers Incoming ou Outgoing sera utilisée.

%timeOpened%, %timeOpened{X}%

C'est l'heure à laquelle la conversation a commencé. `%timeOpened%` utilisant le formatage par défaut. Si vous voulez préciser un format d'heure spécifique, utilisez le mot clé `%timeOpened{X}%` où X est la chaîne de caractère contenant le format de l'heure. Les paramètres pour les heures sont les mêmes que pour la fonction `strftime` venant de la glibc. Lancez **man strftime** pour avoir la liste des différents paramètres.

LISTE DES MOTS CLÉS POUR LES MODÈLES CONTENT, NEXTCONTENT, CONTEXT, NEXTCONTEXT ET ACTION

%userIconPath%

C'est l'image/la photo/l'avatar du contact associé au message s'il n'y a pas de photo disponible, l'image `buddy_icon.png` se trouvant dans les dossiers Incoming ou Outgoing suivant la direction du message sera utilisée.

%senderScreenName%

C'est l'identifiant du contact associé au message. Exemples : `me@hotmail.com`, `45566576`, `JohnSmith`.

%sender%

C'est le nom d'affichage du contact (ou du MetaContact) associé au message.

%service%

Affichage du nom du service associé au message. Exemples : Jabber, Yahoo, MSN.

%textbackgroundcolor{X}%

Dans Kopete, ce mot clé représente la couleur d'arrière plan. Ignorez le paramètre entre accolades et n'utilisez le que sous la forme `%textbackgroundcolor{}`.

%senderStatusIcon% (Extension de Kopete)

Affiche l'icône d'état du contact associé au message. C'est un emplacement de fichier.

%senderColor%, %senderColor{N}% (Extension de Kopete)

Génère une couleur pour l'identifiant du contact expéditeur. Peut être utilisé pour avoir une autre couleur que le pseudo du contact.

`%senderColor{N}%` où N est un nombre positif. Si N est plus grand que 100, cela représente une couleur plus claire que la couleur du contact. Si N vaut 150 cela désignera une couleur qui sera 50 % plus lumineuse. Si N est plus petit que 100, cela donnera donc une couleur plus foncée. Utile pour avoir une couleur d'arrière plan différente pour chaque contact.

Si vous voulez utiliser ces couleurs dans une variante, mais pas dans le style principal, vous devez utiliser ce contournement.

```
<div style="color:%senderColor%;border:none;border-color:%senderColor ←
  {40}%;"
><p class="message"
>...</p
></div>
```

Vous pourrez alors appliquer la couleur à l'élément `p.message` de votre fichier `main.css`, et, dans vos variantes, mettre quelque chose comme

```
p.message { color:inherit; border-color:inherit; }
```

LISTE DES MOTS CLÉS COMMUNS AUX MESSAGES ET À STATUS.HTML

%message%

Le message lui-même. C'est un morceau de HTML.

%time%, %time{X}%

L'heure de réception du message. `%time%` utilise par défaut le format horaire local. Si vous voulez utiliser un format spécifique, utilisez `%time{X}%` où X est la chaîne de caractère contenant le format de l'heure. Les paramètres pour les heures sont les mêmes que pour la fonction `strftime` venant de la glibc. Lancez **man strftime** pour avoir la liste des différents paramètres.

%messageDirection% (Extension de Kopete)

Représente le sens d'écriture, si le message doit être écrit de droite à gauche, ou de gauche à droite. Les valeurs sont respectivement « rtl » ou « ltr ». Allez lire [Message Direction guideline](#) pour voir comment utiliser ce mot clé correctement.

B.2 Conseils à la création de styles de fenêtre de discussion de Kopete

Le guide à la création des styles de fenêtre de discussion de Kopete est une liste d'éléments que votre style de fenêtre de discussion doit gérer pour être compatible avec Kopete

B.2.1 Gérez la surbrillance

Votre style doit gérer la surbrillance. Dans Kopete et Adium, le `%textbackgroundcolor{%}` est remplacé par la couleur de surbrillance. Ajoutez l'attribut de style : **background-color: %textbackgroundcolor{%}** à l'élément HTML qui affiche le message.

B.2.2 Les modèles pour les messages consécutifs sont obligatoires

Ce conseil est destiné aux personnes qui réécrivent les anciens styles en XSL vers le nouveau format. Tous les styles doivent fournir un modèle pour les messages consécutifs. C'est maintenant une fonctionnalité standard.

B.2.3 Utilisez l'encodage UTF-8.

Tout est dit dans le titre. Vos fichiers doivent être enregistrés en UTF-8.

B.2.4 Fournissez le fichier Contents/Info.plist pour l'interopérabilité avec Adium

Le fichier `Contents/Info.plist` n'est pas encore utilisé par Kopete. Mais si vous voulez que votre style soit compatible avec Adium, vous devez fournir ce fichier. Voici un exemple basique pour ce fichier. Les chaînes à remplacer sont entourées par des « \$ ».

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!DOCTYPE plist PUBLIC "-//Apple Computer//DTD PLIST 1.0//EN" "http://www.↔
apple.com/DTDs/PropertyList-1.0.dtd">
<plist version="1.0">
<dict>
  <key
>CFBundleDevelopmentRegion</key>
  <string
>English</string>
  <key
```



```
>CFBundleGetInfoString</key>
  <string
>$Your style full name$</string>
  <key
>CFBundleIdentifier</key>
  <string
>$Your style ID in the form: com.adiumx.smooth.operator.style$</string>
  <key
>CFBundleInfoDictionaryVersion</key>
  <string
>1.0</string>
  <key
>CFBundleName</key>
  <string
>$Your style name here$</string>
  <key
>CFBundlePackageType</key>
  <string
>AdIM</string>
  <key
>MessageViewVersion</key>
  <integer
>3</integer>
</dict>
</plist>
```

B.2.5 Fournissez le fichier `buddy_icon.png`

Vous devez mettre un fichier appelé `buddy_icon.png` dans les dossiers `Incoming` et `Outgoing`. Ces images seront utilisées quand le contact n'a pas de photo.

B.2.6 Gérez l'écriture de droite à gauche avec le mot clé `%messageDirection%`.

Le mot clé `%messageDirection%` existe pour les langues qui, à travers le monde, s'écrivent de droite à gauche. Il définit le sens d'écriture du message, « `rtl` » (right-to-left : droite à gauche) ou « `ltr` » (left-to-right : gauche à droite). Ajoutez cet attribut de style à l'élément HTML affichant le message : **direction: %messageDirection%**. L'aperçu dans la section apparence de la configuration inclut une case à cocher permettant de vérifier si votre style s'affiche correctement. Cela devrait faire commencer les chaînes de caractères du côté droit.

Annexe C

Guide d'implémentation du module « Transmissions » de Kopete

À partir de la version 1.0, Kopete fournit un module appelé « Transmissions ». Les tubes (pipes) vous permettent de rediriger des messages entrant et sortant vers un script ou un exécutable. Un message entrant sera redirigé à travers un exécutable avant qu'il atteigne votre fenêtre de discussion, tandis que les messages sortant seront redirigés vers l'exécutable avant qu'ils ne soient envoyés sur internet. Les tubes peuvent recevoir du texte dans l'une des trois formes :

Corps de texte brut

Le corps du message, en texte ASCII brut

Corps de texte en HTML

Le corps du message, en HTML, comme il apparaîtrait si votre correspondant vous avait envoyé du HTML, qui sera rendu dans la fenêtre de conversation

Message complet en XML

Un document XML qui décrit toutes les caractéristiques du message, y compris le corps du message en HTML

La plupart du temps, vous utiliserez probablement les options corps en texte brut ou en HTML. Ils peuvent être utilisés par des programmes comme des traducteurs ou des « summarizers ». Le format XML n'est approprié que pour une utilisation avec un programme ou un script écrit spécifiquement pour fonctionner avec ce module. Si vous souhaitez écrire un programme ou un script qui fonctionne avec ce module, consultez la [documentation plus détaillée](#).

C.1 Sortie XML

Voici un exemple de ce que recevra un programme sur son entrée standard :

```
<?xml version="1.0" encoding="ISO-8859-1"?>
<message subject=""
  route="outbound"
  importance="1"
  formattedTimestamp="11:06:46 am"
  timestamp="Sat Dec 1 11:06:46 2007"
  type="normal"
  mainContactId="spacemonkey1234"
  time="11:06 am" >
  <from>
    <contact contactId="tdurden"
      protocolIcon="aim_protocol"
      userPhoto="/home/kde-devel/.kde4/share/apps/kopete/oscarpictures/tdurden.jpg" >
      <contactDisplayName dir="ltr" text="tdurden" />
```

Manuel de Kopete

```
        <metaContactDisplayName dir="ltr"
            text="Tyler" />
    </contact>
</from>
<to>
    <contact contactId="spacemonkey1234"
        protocolIcon="aim_protocol"
        userPhoto="/home/kde-devel/.kde4/share/apps/kopete/avatars/User/7e542903e0ac751
        <contactDisplayName dir="ltr" text="spacemonkey1234" />
        <metaContactDisplayName dir="ltr" text="Robert Paulson" />
    </contact>
</to>
<body dir="ltr"
    bgcolor="#000000"
    color="#000000" >
    &lt;span style=" color:#000000;"
>hey&lt;/span
></body>
</message>
```

Cet XML est fondé sur XSD, utilisé pour les styles de discussion que l'on trouve sur [le site web de Kopete](#). Ce code représente un message. Il y a quelques points à noter :

- l'attribut « timestamp » dans l'élément « message » est au format standard ISO 8601 ;
- l'attribut « protocolIcon » dans l'élément « contact » est choisi comme suit :
 1. si l'objet contact possède une propriété photo, cet emplacement sera utilisé.
 2. sinon, le MetaContact du contact est demandé en tant qu'emplacement vers l'image, et sera utilisé, qu'il soit vide ou non.
- les attributs « color » et « bgcolor » dans l'élément « body » sont des chaînes vides s'ils ne sont pas configurés dans Kopete. Ils sont au format des couleurs web ;
- les « < » sont échappés dans le contenu qui se trouve à l'intérieur de l'élément « body ». Il n'y aura donc pas confusion avec la véritable structure XML. Évidemment, pour interpréter correctement le corps en HTML, on devra convertir les « < » en « < ».

C.2 Entrée XML

Votre programme recevra du XML sur son entrée standard. Il aura l'opportunité de le modifier, et ensuite le renvoyer à Kopete par le biais de sa sortie standard. Si votre programme modifie les éléments suivants, la connaissance interne qu'à Kopete du message sera modifiée pour refléter vos modifications.

- attribut de message « timestamp » mais pas d'autres attributs temporels ;
- attribut de message « sujet » ;
- attribut de message « type » ;
- attribut de message « importance » ;
- attribut de body « color ». Ceci est habituellement égal à un numéro de couleur web, mais peut aussi être un nom. Les noms définis par [SVG](#) sont acceptés par QColor dans Qt4, donc ce sont les seuls noms qui peuvent être utilisés ;
- attribut de body « bgcolor » — même comportement que « color » ;
- contenu de l'élément body.

Si vous modifiez des éléments ou leurs attributs non mentionnés ci-dessus, vos modifications sur ces éléments n'auront aucun effet.

C.3 Valeurs acceptées

Des attributs ont certaines valeurs acceptées. La sortie du module « Transmission » aura toujours des valeurs autorisées. Si votre programme choisit de modifier ces attributs, ils doivent rester autorisés. Si ce n'est pas le cas, le comportement de Kopete est indéfini.

Attribut « route » dans l'élément « message »

doit être « inbound », « outbound » ou « internal »

Attribut « type » dans l'élément « message »

Doit être « action » ou « normal »

Attribut « importance » dans l'élément « message »

Doit être « 0 » pour basse, « 1 » pour normale et « 2 » pour élevée.

Attribut « dir » dans de nombreux éléments

Doit être « ltr » pour gauche à droite, ou « rtl » pour droite à gauche.